



**INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION (ICAO)
LATIN AMERICAN CIVIL AVIATION COMMISSION (LACAC)**

**ICAO/LACAC REGIONAL FACILITATION
SEMINAR/WORKSHOP**

REPORT

SANTIAGO, CHILE, 20 TO 22 MARCH 2012

The designations employed and the presentation of material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of ICAO or LACAC concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

List of Contents

Contents	Page
Index	i-1
Historical	ii-1
ii.1 Place and Date of the Seminar/Workshop.....	ii-1
ii.2 Opening Ceremony.....	ii-1
ii.3 Officers of the Seminar/Workshop.....	ii-1
ii.4 Working Languages	ii-1
ii.5 Programme	ii-1
ii.6 Attendance.....	ii-5
List of Participants	iii-1
Conclusions	iv-1

HISTORICAL

ii.1 Place and Date of the Seminar/Workshop

The ICAO/LACAC Regional Facilitation Seminar/Workshop was held at the Neruda Hotel in Santiago, Chile, from 20 to 22 March 2012.

ii.2 Opening Ceremony

Mr. Michiel Vreedenburgh, Deputy Regional Director of the North American, Central American and Caribbean (NACC) Regional Office on behalf of the International Civil Aviation Organization (ICAO) provided opening remarks and thanked the Civil Aviation Board of Chile for hosting the meeting. Mr. Marco Ospina, Secretary of the Latin American Civil Aviation Commission (LACAC) outlined the background to the joint work conducted by the LACAC and ICAO and the contribution provided by the Latin American Civil Aviation Commission on Facilitation, likewise expressed his appreciation to Civil Aviation Authorities of Chile the support given for the event. Mr. Jaime Binder, Secretary General of the Civil Aviation Board of Chile, welcomed the participants to Chile and officially opened the Seminar/Workshop.

ii.3 Officers of the Seminar/Workshop

Mr. Jitendra Thaker, Technical Officer, ICAO Aviation Security & Facilitation Policy (SFP) Section, from ICAO Headquarters, Mr. Ricardo G. Delgado, ICAO Regional Officer, Aviation Security, for the NAM/CAR/SAM Regions, on behalf of ICAO, and Mr. Luis Miguel Nuñez, Operations Assistant of the Latin American Civil Aviation Commission, served as moderators.

ii.4 Working Languages

The working languages of the seminar were English and Spanish with simultaneous interpretation provided.

ii.5 Programme

The presentations delivered during the Seminar/Workshop are available at <http://www.mexico.icao.int/Meetings/AVSECFAL2012.html>

DAY ONE / DÍA UNO
Tuesday 20 March 2012 / Martes 20 de marzo de 2012

08:00 – 09:00	Registration / Registro
09:00 – 09:50	<p>Opening Ceremony / Ceremonia de Apertura Remarks by / Palabras de apertura de <i>Michiel Vreedenburgh, Deputy Regional Director, North American, Central American and Caribbean (NACC) Regional Office, International Civil Aviation Organization (ICAO)/</i> <i>Director Regional Adjunto, Oficina Regional para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC) de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)</i> <i>Marco Ospina, Secretary, Latin American Civil Aviation Commission (LACAC) /</i> <i>Secretario, Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (CLAC)</i> <i>Jaime Binder, Secretary General , Civil Aviation Board /</i> <i>Secretario General, Junta de Aeronáutica Civil, Chile</i></p>
Group Picture / Foto de Grupo	
09:50 – 10:30	Coffee Break / Pausa para el Café
10:30 – 11:45	<p>ICAO Facilitation Programme Evolution Evolución del Programa de Facilitación de la OACI <i>Jitendra Thaker,</i> <i>Technical Officer, ICAO Aviation Security & Facilitation Policy (SFP) Section /</i> <i>Especialista Técnico, Sección de Seguridad de la Aviación y Facilitación (SFP) de la OACI</i></p>
11:45 – 12:30	<p>LACAC FAL/AVSEC Programme Programa FAL/AVSEC de la CLAC <i>Marco Ospina,</i> <i>LACAC Secretary / Secretario de la CLAC</i></p>
12:30 – 13:00	Coffee Break / Pausa para el Café
13:30 – 13:30	<p>Facilitation Manual (Doc. 9957) Manual de Facilitación (Doc. 9957) <i>Jitendra Thaker,</i> <i>Technical Officer, ICAO Aviation Security & Facilitation Policy (SFP) Section /</i> <i>Especialista Técnico, Sección de Seguridad de la Aviación y Facilitación (SFP) de la OACI</i></p>
13:30 – 14:00	<p>National Air Transport Facilitation Programme (NATFP) Programa nacional de facilitación del transporte aéreo (PNFTA) <i>Jitendra Thaker,</i> <i>Technical Officer, ICAO Aviation Security & Facilitation Policy (SFP) Section /</i> <i>Especialista Técnico, Sección de Seguridad de la Aviación y Facilitación (SFP) de la OACI</i></p>
14:00 – 14:30	<p>National Air Transport Facilitation Programme (NATFP) Programa nacional de facilitación del transporte aéreo (PNFTA) <i>State experience / Experiencia del Estado</i> <i>Paola Tapia</i> <i>Civil Aviation Board / Junta de Aeronáutica Civil, Chile</i></p>

14:30 – 15:00	<p>National Air Transport Facilitation Programme (NATFP) Programa nacional de facilitación del transporte aéreo (PNFTA) <i>State experience / Experiencia del Estado</i> <i>Israel López</i> <i>Civil Aviation Board / Junta de Aviación Civil</i> <i>Dominican Republic / República Dominicana</i></p>
19:30	<p>Dinner / Cena Neruda Hotel / Hotel Neruda Courtesy of the Civil Aviation Board Cortesía de la Junta Aeronáutica Civil, Chile</p>

<p>DAY TWO / DÍA DOS Wednesday 21 March 2012 / Miércoles 21 de marzo de 2012</p>

08:30 – 09:00	<p>ICAO Cooperative Arrangement for the Prevention of Spread of Communicable Disease through Air Travel (CAPSCA) Arreglos de cooperación para prevenir la propagación de enfermedades transmisibles mediante los viajes aéreos (CAPSCA) <i>Michiel Vreedenburgh, Deputy Regional Director, ICAO NACC Regional Office/ Director Regional Adjunto, Oficina Regional NACC de la OACI</i></p>
09:00 – 09:30	<p>ICAO Cooperative Arrangement for the Prevention of Spread of Communicable Disease through Air Travel (CAPSCA) Arreglos de cooperación para prevenir la propagación de enfermedades transmisibles mediante los viajes aéreos (CAPSCA) <i>State experience / experiencia del Estado</i> <i>José Valente Aguilar,</i> <i>SCT, Transport and Communications Secretariat / Secretaría de Comunicaciones y Transporte, México</i></p>
09:30 – 10:00	<p>ICAO Cooperative Arrangement for the Prevention of Spread of Communicable Disease through Air Travel (CAPSCA) Arreglos de cooperación para prevenir la propagación de enfermedades transmisibles mediante los viajes aéreos (CAPSCA) <i>State experience / experiencia del Estado</i> <i>Patricia Barrientos,</i> <i>UAEAC, Civil Aviation Special Administrative Unit /Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil, Colombia</i></p>
10:00 – 10:30	Coffee Break / Pausa para el Café
10:30 – 11:00	<p>Advance Passenger Information (API) Información anticipada sobre los pasajeros (API) <i>Jitendra Thaker,</i> <i>Technical Officer, ICAO Aviation Security & Facilitation Policy (SFP) Section / Especialista Técnico, Sección de Seguridad de la Aviación y Facilitación (SFP) de la OACI</i></p>
11:00 – 11:30	<p>Advance Passenger Information (API) Información anticipada sobre los pasajeros (API) <i>Monique Brown,</i> <i>Operations Officer & Facilitation, Jamaican Civil Aviation Authority / Oficial de Operaciones y Facilitación, Autoridad de Aviación Civil de Jamaica</i></p>
11:30 – 12:00	<p>Advance Passenger Information (API) Información anticipada sobre los pasajeros (API) <i>Airline experience / Experiencia de la aerolínea</i> <i>Lan Chile</i></p>

12:00 – 12:30	<p>Passenger Name Record (PNR) data Datos del registro de nombres de los pasajeros (PNR) <i>Jitendra Thaker,</i> <i>Technical Officer, ICAO Aviation Security & Facilitation Policy (SFP) Section /</i> <i>Especialista Técnico, Sección de Seguridad de la Aviación y Facilitación (SFP) de la OACI</i></p>
12:30 – 13:00	Coffee Break / Pausa para el Café
13:00 – 13:30	<p>Passenger Name Record (PNR) data Datos del registro de nombres de los pasajeros (PNR) <i>Airline experience / Experiencia de la aerolínea</i> <i>Heather McDonald</i> <i>IATA</i></p>
13:30 – 14:30	<p>Facilitation Standards related to Aviation Security Normas de Facilitación relacionadas con la seguridad de la aviación <i>Ricardo G. Delgado</i> <i>Regional Officer, Aviation Security, ICAO NACC Regional Office /</i> <i>Especialista Regional en Seguridad de la Aviación, Oficina Regional NACC de la OACI</i></p>
14:30 – 15:00	<p>Facilitation Standards related to Aviation Security Normas de Facilitación relacionadas con la seguridad de la aviación <i>State experience / experiencia del Estado,</i> <i>Donald Castillo</i> <i>DGAC, Directorate General Civil Aviation / Dirección General de Aeronáutica Civil</i> <i>Peru /Perú</i></p>

<p>DAY THREE / DÍA TRES Thursday 22 March 2012 / Jueves 22 de marzo de 2012</p>
--

08:30 – 09:00	<p>Air cargo facilitation Facilitación de la carga por vía aérea <i>Ricardo G. Delgado</i> <i>Regional Officer, Aviation Security, ICAO NACC Regional Office /</i> <i>Especialista Regional en Seguridad de la Aviación, Oficina Regional NACC de la OACI</i></p>
09:00 – 09:30	<p>Air cargo facilitation Facilitación de la carga por vía aérea <i>Joseph Catan</i> <i>TSA Attaché / Agregado de la TSA</i> <i>United States / Estados Unidos</i></p>
09:30 – 10:00	<p>Air cargo facilitation Facilitación de la carga por vía aérea <i>DGAC, Directorate General Civil Aviation / Dirección General de Aeronáutica Civil</i> <i>Chile</i></p>
10:00 – 10:30	Coffee Break / Pausa para el Café
10:30 – 11:00	<p>Facilitation of transport of passengers requiring special assistance Facilitación del transporte de los pasajeros que requieren asistencia especial <i>Ricardo G. Delgado</i> <i>Regional Officer, Aviation Security, ICAO NACC Regional Office /</i> <i>Especialista Regional en Seguridad de la Aviación, Oficina Regional NACC de la OACI</i></p>

11:00 – 11:30	<p>Facilitation of transport of passengers requiring special assistance Facilitación del transporte de los pasajeros que requieren asistencia especial <i>Monique Brown,</i> <i>Operations Officer & Facilitation, Jamaican Civil Aviation Authority / Oficial de Operaciones y Facilitación, Autoridad de Aviación Civil de Jamaica</i></p>
11:30 – 12:00	<p>Facilitation of transport of passengers requiring special assistance Facilitación del transporte de los pasajeros que requieren asistencia especial <i>Leonel Schuler</i> <i>DGAC, Directorate General Civil Aviation / Dirección General de Aeronáutica Civil Chile</i></p>
12:00 – 12:30	<p>Facilitation of transport of passengers requiring special assistance Facilitación del transporte de los pasajeros que requieren asistencia especial <i>Loretta McNeir</i> <i>Caribbean Representative, Department of Homeland Security, Transportation Security Administration (TSA) / Representante del Caribe, Departamento de Seguridad Nacional, Administración para la Seguridad del Transporte (TSA) United States / Estados Unidos</i></p>
13:00 – 13:30	<p>Facilities required for the implementation of public health, emergency medical relief, and animal and plant quarantine measures Instalaciones requeridas para la implantación de medidas de sanidad pública, socorro médico de urgencia y relativas a la cuarentena de animales y plantas <i>Ricardo G. Delgado</i> <i>Regional Officer, Aviation Security, ICAO NACC Regional Office / Especialista Regional en Seguridad de la Aviación, Oficina Regional NACC de la OACI</i></p>
13:30 – 14:00	<p>Coffee Break / Pausa para el Café</p>
14:00 – 14:30	<p>Seminar Conclusions / Conclusiones del Seminario <i>All participants</i></p>
	<p>Closing Clausura</p>

ii.6 Attendance

The Seminar/Workshop was attended by 77 delegates from 13 States from the NAM/CAR/SAM Regions and one International Organization (IATA), as indicated in the list of participants.

LIST OF PARTICIPANTS**ARGENTINA**

Fabián Pablo Schinca
Luis Eduardo Leppen

CHILE

Eduardo Cerda
David Dueñas Santander
Jorge Dumont Baeza
Karina Flores Rojas
Sergio Gallo Rosales
Mario E. González
Paola L. González Jara
Tomás Okseberg
Juan Luis Rodríguez Mahan
Leonel Schüller
Jaime Binder
Álvaro Lisboa Montt
Paola Tapia Salas
Macarena Roa
Diego Silva
Javiera Arteaga
Carolina González
Oscar Camacho
Cristián Echeverría
Jaime Artigas Cabello
Isadora Levy Corbella
Reginaldo Flores
José Tramon Cárdenas
Juan A. Vásquez Valenzuela
Daniela Montañola
Carlos F. Pavletic Brevis
Carlos Silva Pérez
Alfredo Chiang Chau
Daniela Del Río Pérez
Marcela Chacaltana
Jorge Sepúlveda Salazar
Juan E. Valle Domínguez
Manuel Corral González
Anamaría Arpea
Samuel A. Veliz Rojas
Carlos Herrera Ronco
Armando Tornería Cárcamo
Claudio Alfaro
Juan Pablo Muñoz Díaz
Luis Miguel Retamales
Vjera Alejandra Salvo Maricic
Felipe Volante Negueruela
Pauline Romo

COLOMBIA

Patricia Barrientos

CUBA

Joanka Acosta Ortiz

**DOMINICANREPUBLIC /
REPÚBLICA DOMINICANA**

Sergio Ramón Gómez
Almonte
Manuel Abbott
Israel López
Ramón Jerez

GUATEMALA

David Batres Lima

JAMAICA

Monique Brown
Rohan Williams
Daneisha Colomathi

MEXICO /MÉXICO

José Ángel Orozco
Turrubiates
José Valente Aguilar Zinser
Alejandro Flores Palma
Juan Manuel Pacheco Salgado
Eloy Irineo González López
Héctor Francisco Martínez
Leyva
René Tlatilpa Olmos
José Antonio Diez Franco
Karen Nayelli González
Espinoza
Daudet Hernández
Juan Carlos Sánchez Martínez
Carlos Arturo Zamora
Hernández

NICARAGUA

Cesar Jirón
Scharllette Alexandra Allen
Mosses
Lorena Massiel García Flores

PARAGUAY

Odilón M. Peralta

PERU / PERÚ

Donald Castillo

**UNITED STATES / ESTADOS
UNIDOS**

Loretta McNair
Joseph Catan

URUGUAY

Rodolfo O. Ramírez Suárez

IATA

Heather McDonald
Tamara Smoje

ICAO/OACI

Michiel Vreedenburgh
Jitendra Thaker
Ricardo G. Delgado

LACAC/CLAC

Marco Ospina
Luis Miguel Núñez

CONTACT INFORMATION

Name / Position Nombre / Puesto	Administration / Organization Administración / Organización	Telephone / E-mail Teléfono / Correo-e
ARGENTINA		
Fabián Pablo Schinca Director de Explotación de Servicios Aerocomerciales, Vice-Presidente de la Comisión Interministerial Permanente de Facilitación del Transporte Aéreo	Administración Nacional de Aviación Civil - ANAC	Tel. + 5411 59413114 + 5411 1551827712 E-mail fschinca@anac.gov.ar
Luis Eduardo Leppen Presidente del Comité FAL Nacional y Director de Fronteras	Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria - SENASA	Tel. + 5411 4480 0542 + 5411 4121 5099 E-mail luisleppen@senasa.gov.ar
CHILE		
Eduardo Cerda Asesor AVSEC, Departamento de Planificación	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. + 562 4392355 E-mail ecerda@dgac.cl
David Dueñas Santander Asesor Jurídico	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. + 562 4392445 E-mail dduenas@dgac.cl
Jorge Dumont Baeza Jefe Programación y Control, Aeropuerto Arturo Merino Benítez	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. + 562 4363652 +562 9 1581779 E-mail jdumont@dgac.cl
Karina Flores Rojas Jefa Sección Medicina de Aviación	Dirección General de Aeronáutica Civil de Chile	Tel. + 56-2-4392389 + 56-2-4392625 E-mail kflores@dgac.cl
Sergio Gallo Rosales Encargado Sub-departamento de Planes y Proyectos	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. + 562 439 2510 E-mail sgallo@dgac.cl
Mario E. González Encargado de Facilitación, Sección AVSEC-DASA	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. + 562 2904685 E-mail megonzalez@dgac.cl
Paola L. González Jara Enfermera, Coordinadora de Servicio de Urgencia Médica	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. + 562 4363256 E-mail paola.gonzales@dgac.cl
Tomás Okseberg	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. + 562 9 436 3257 E-mail tomas.okseberg@dgac.cl
Juan Luis Rodríguez Mahan Jefe Sub-departamento de Servicios de Aeródromos DASA	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. + 562 2904609 E-mail jrodriguez@dgac.cl
Leonel Schüller Jefe Sub-departamento Planificación y Control, Departamento de Seguridad Operacional	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. + 562 4392434 E-mail lschuler@dgac.cl
Jaime Binder Secretario General	Junta Aeronáutica Civil de Chile	Tel. + 562 5190900 E-mail jbinder@mtt.cl

Alvaro Lisboa Montt Asesor Legal	Junta de Aeronáutica Civil de Chile	Tel. + 562 5190910 E-mail alisboa@mtt.gob.cl
Paola Tapia Salas Encargada del Área de Desarrollo	Junta de Aeronáutica Civil de Chile	Tel. + 562 5190912 E-mail paolatapias@gmail.com
Macarena Roa Abogado	Junta de Aeronáutica Civil de Chile	Tel. + 562 5190900 E-mail mroa@mtt.cl
Diego Silva Encargado de Facilitación	Junta de Aeronáutica Civil de Chile	Tel. + 562 5190927 E-mail dsilva@mtt.cl
Javiera Arteaga Economista	Junta de Aeronáutica Civil de Chile	Tel. + 562 5190911 E-mail jarteaga@mtt.gob.cl
Carolina González Encargada Unidad Estudios Controles Fronterizos	Ministerio de Agricultura, Servicio Agrícola y Ganadero, SAG	Tel. + 562 5626660 E-mail carolina.gonzalez@sag.gob.cl
Oscar Camacho Jefe Subdepartamento Controles Fronterizos	Ministerio de Agricultura, Servicio Agrícola y Ganadero, SAG	Tel. + 562 5626650 E-mail oscar.camacho@sag.cl
Cristián Echeverría Profesional Accesibilidad	Ministerio de Desarrollo Social, Servicio Nacional de la Discapacidad, SENADIS	Tel. + 562 97324870 E-mail cecheverria@senadis.cl
Jaime Artigas Cabello Analista de Inversiones	Ministerio de Desarrollo Social	Tel. + 562 6751616 E-mail jartigas@desarrollosocial.cl
Isadora Levy Corbella Asesora División Estudios	Ministerio del Interior y Seguridad Pública, Departamento de Extranjería y Migración	Tel. + 562 98226429 E-mail isadoralevy@gmail.com
Reginaldo Flores Jefe de Estudios	Ministerio del Interior y Seguridad Pública, Departamento de Extranjería y Migración	Tel. + 562 4863055 E-mail rflores@interior.gov.cl
José Tramon Cárdenas Inspector Fiscal de Explotación, Concesión Aeropuerto Internacional Arturo Merino Benítez	Ministerio de Obras Públicas, Dirección Nacional de Aeropuertos	Tel. + 562 6901490 + 562 6901499 E-mail jose.tramon@mop.gov.cl
Juan A. Vásquez Valenzuela Jefe del Departamento de Aeropuertos	Ministerio de Obras Públicas, División de Desarrollo y Licitación de Proyectos, Coordinación de Concesiones de Obras Públicas	Tel. + 562 4496828 E-mail juan.vasquez.v@mop.gov.cl
Daniela Montañola Asistente del Departamento de Servicios, Inversiones y TA	Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, DIRECON	Tel. + 562 8275553 E-mail danielamontanola@direcon.gob. cl
Carlos F. Pavletic Brevis Encargado de Programas de Zoonosis y Vectores	Ministerio de Salud	Tel. + 562 5740440 E-mail cpavletic@minsal.cl
Carlos Silva Pérez Comisario, Encargado de Inspección Secundaria	Policía de Investigaciones de Chile, Departamento de Extranjería y Policía Internacional Aeropuerto	Tel. + 562 6901012 E-mail csilvap@investigaciones.cl

List of Participants

iii - 4

Alfredo Chiang Chau Subprefecto, Jefe Prefectura Policía Internacional Aeropuerto	Policía de Investigaciones del Chile	Tel. + 562 6901235 E-mail achiang@investigaciones.cl
Daniela Del Río Pérez Subinspectora, Oficina Inspección Secundaria, Prefectura Policía Internacional Aeropuerto	Policía de Investigaciones del Chile	Tel. + 562 4771376 E-mail ddelriope@investigaciones.cl
Marcela Chacaltana Abogada	Servicio Nacional de Aduanas	Tel. + 562 2995215 E-mail mchacaltana@aduana.cl
Jorge Sepúlveda Salazar Jefe Departamento Operaciones	Servicio Nacional de Aduanas, Aduana Metropolitana	Tel. + 562 2995242 E-mail jsepulve@aduana.cl
Juan E. Valle Domínguez Perito Dactiloscópico	Servicios de Registro Civil e Identificación	Tel. + 562 7822088 + 562 98002238 E-mail juan.valle@srcei.cl juanvalledominguez@gmail.com
Manuel Corral González Jefe Área Ingresos	Tesorería General de la República	Tel. + 562 3314051 E-mail mcorrar@tesoreria.cl
Anamaría Arpea Jefe Carrera Ingeniería en Aviación Comercial	Universidad Técnica Federico Santa María, Academia de Ciencias Aeronáuticas	Tel. + 562 690 1715 E-mail anamaria.arpea@usm.cl
Samuel A. Veliz Rojas Profesor de la Academia de Ciencias Aeronáuticas	Universidad Técnica Federico Santa María, Academia de Ciencias Aeronáuticas	Tel. + 562 3357623 E-mail samtio@mi.cl
Carlos Herrera Ronco Gerente de Operaciones	SCL Terminal Aéreo Santiago S.A. Sociedad Concesionaria	Tel. + 562 690 1715 E-mail cherrera@scltas.cl
Armando Tornería Cárcamo Jefe Seguridad Aeroportuaria	Aerolínea Principal Chile S.A.	Tel. + 562 9256364 E-mail a.torneria@palair.cl
Claudio Alfaro Gerente General	Centurión Cargo	Tel. + 562 992386823 E-mail calfaro@aerolog.cl
Juan Pablo Muñoz Díaz Gerente Infraestructura	LAN Airlines	Tel. + 562 6776447 E-mail juanpablo.munoz@lan.com
Luis Miguel Retamales Gerente de Operaciones	Martinair Cargo	Tel. + 562 8162802 E-mail luis.retamales@martinaier.com
Vjera Alejandra Salvo Maricic Gerente de Aeropuertos	PAL Airlines	Tel. + 562 971404200 E-mail vsalvo@palair.cl
Felipe Volante Negueruela Fiscal	Sky Airline S.A.	Tel. + 562 5654515 E-mail fvolante@skyairline.cl fvolante@adelco.cl
Pauline Romo Médico Veterinario	Independiente	Tel. + 562 8 936 9544 E-mail mvpauline@gmail.com

COLOMBIA		
Patricia Barrientos Barrientos Directora Medicina de Aviación y Licencias Aeronáuticas	Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil de Colombia—UAEAC	Tel. + 571-(91) 2962363 E-mail patricia.barrientos@aerocivil.gov.co
CUBA		
Joanka Acosta Ortiz Directora Transporte Aéreo y Relaciones Internacionales	Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba-IACC	Tel. + 537 838 1123 + 537 838 1170 E-mail Joanka.acosta@iacc.avianet.cu
DOMINICAN REPUBLIC / REPÚBLICA DOMINICANA		
Sergio Ramón Gómez Almonte Abogado I	Instituto Dominicano de Aviación Civil	Tel. + 809 221 7909 E-mail s_gomez02@hotmail.com
Manuel Abbott Inspector de Facilitación	Junta de Aviación Civil	Tel. + 809 689 4167 E-mail epardilla@jac.gob.do esmeraldapardilla@hotmail.com
Israel López Inspector de Facilitación	Junta de Aviación Civil	Tel. + 809 689 4167 Ext. 244 E-mail ilopez@jac.gob.do
Ramón Jerez Subdirector Ejecutivo Departamento Aeroportuario	Junta de Aviación Civil	Tel. + 809 689 4167 E-mail esmeraldapardilla@hotmail.com ramjerez@yahoo.com
GUATEMALA		
David Batres Lima Jefe De Operaciones Aéreas Aeropuerto Internacional La Aurora	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. + 502 421 13245 E-mail davidbatresops@gmail.com
JAMAICA		
Monique Brown Operations Officer	Jamaica Civil Aviation Authority	Tel. + 1-876-960-3948 E-mail mbrown@jcaa.gov.jm
Rohan Williams Manager, Technical Services (ICT)	Passport Immigration and Citizenship Agency	Tel. + 1-876-564-9756 E-mail rohan.williams@pica.gov.jm
Daneisha Colomathi Operations Manager Immigration Services SIA	Passport Immigration and Citizenship Agency	Tel. + 1-876-469-1711 E-mail Daneisha.Colomathi@pica.gov.jm
MEXICO		
José Ángel Orozco Turrubiates	Dirección General de Aeronáutica Civil	Tel. +57239300 E-mail aorozcot@sct.gob.mx
José Valente Aguilar Zinser	Secretaría de Comunicaciones y Transportes	Tel. +56843835 E-mail jaguilaz@sct.gob.mx

List of Participants

iii - 6

Alejandro Flores Palma Gerente de Servicio Médico	Secretaría de Comunicaciones y Transporte, Aeropuerto Internacional de Ciudad de México	Tel. +55 713084 +24822243 E-mail afloresp@aicm.aom.mx
Juan Manuel Pacheco Salgado Inspector General	Policía Federal	Tel. +46049188 E-mail hidalgo7830@yahoo.com.mx
Eloy Irineo González López Oficial	Policía Federal	Tel. +51330824 E-mail francisco.galvanj@ssp.gob.mx
Héctor Francisco Martínez Leyva Oficial	Policía Federal	Tel. +51330824 E-mail francisco.galvanj@ssp.gob.mx
René Tlatilpa Olmos Policía Tercero	Policía Federal	Tel. +51330824 E-mail francisco.galvanj@ssp.gob.mx
José Antonio Díez Franco Suboficial	Policía Federal	Tel. +51330824 E-mail francisco.galvanj@ssp.gob.mx
Karen Nayelli González Espinoza Suboficial	Policía Federal	Tel. +51330824 E-mail francisco.galvanj@ssp.gob.mx
Daudet Hernández Suboficial	Policía Federal	Tel. +51330824 E-mail francisco.galvanj@ssp.gob.mx
Juan Carlos Sánchez Martínez Suboficial	Policía Federal	Tel. +51330824 E-mail francisco.galvanj@ssp.gob.mx
Carlos Arturo Zamora Hernández Suboficial	Policía Federal	Tel. +51330824 E-mail francisco.galvanj@ssp.gob.mx
NICARAGUA		
César Jirón Responsable de Facilitación	Instituto Nicaragüense de Aeronáutica Civil–INAC	Tel. + 505-22768580 E-mail capacitacion@inac.gob.ni
Scharlette Alexandra Allen Mosses Supervisora de Aeropuertos Nacionales	Empresa Administradora de Aeropuertos Internacionales	Tel. + 505-89057857 E-mail allenscharlette@yahoo.com
Lorena Massiel García Flores Supervisora de Intendencia - Encargada de Facilitación	Empresa Administradora de Aeropuertos Internacionales	Tel. + 505-87271161 E-mail lgarcia@eaai.ecom.ni
PARAGUAY		
Odilón Martín Peralta Jefe Departamento de Facilitación Turística	Secretaría Nacional de Turismo- SENATUR	Tel. +59521 441530 Int. 141 E-mail facilitacion@senatur.gov.py

PERU / PERÚ		
Donald Castillo Gallegos Coordinador Técnico AVSEC/FAL	Dirección General de Aeronáutica Civil del Perú	Tel. + 511 6157800 Ext.1654 + 51 988551920 E-mail dcastillo@mintc.gob.pe
UNITED STATES / ESTADOS UNIDOS		
Loretta Mc. Neir Transportation Security Administration Caribbean Representative	DHS/TSA United States	Tel. +(954) 874-7124 E-mail loretta.mcneir@dhs.gov
Joseph Catan Regional Attachè	Transportation Security Administration (TSA)	Tel. + 1-571-227-3834 E-mail joseph.catan@dhs.gov
URUGUAY		
Rodolfo O. Ramírez Suarez Director División Inspectorías TAC	Dirección Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica-DINACIA	Tel. + 5982-22095070 E-mail roscar22@gmail.com.uy
IATA		
Heather McDonald Gerente de País, Chile	IATA	Tel. + 562 2345747 E-mail mcdonaldh@iata.org
Tamara Smoje Gerente Adjunto, Servicio Pasajeros	IATA	Tel. + 562 2345747 Ext. 231 E-mail smojet@iata.org
ICAO/OACI		
Michiel Vreedenburgh Deputy Regional Director	ICAO, North American, Central American and Caribbean (NACC) Regional Office	Tel. + 52 55 5250 3211 E-mail icaonacc@icao.int Web www.mexico.icao.int
Jitendra Thaker Technical Officer/Facilitation, Aviation Security & Facilitation Policy Section, AVSEC Branch	ICAO Headquarters	Tel. + 514 954 8219 ext. E-mail jthaker@icao.int Web www.icao.int
Ricardo G. Delgado Regional Officer AVSEC	ICAO, North American, Central American and Caribbean (NACC) Regional Office	Tel. + 52 55 5250 3211 E-mail rdelgado@mexico.icao.int Web www.mexico.icao.int
LACAC/CLAC		
Marco Ospina Secretary	Comisión Latinoamericana de Aviación Civil	Tel. + (51 1) 4229367 E-mail clacsec@lima.icao.int
Luis M. A. Núñez Carrión Asistente de Operaciones	Comisión Latinoamericana de Aviación Civil	Tel. + (51 1) 4229367 E-mail lmnunez@lima.icao.int

SEMINAR/WORKSHOP CONCLUSIONS

1. States are invited to send their comments to ICAO on the proposed amendment to Annex 9 replacing Appendix 13 with an improved Public Health Passenger Locator Form by 19 April 2012 (State Letter Ref.: EC 6/3-12/14 dated 17 February 2012).
2. States are encouraged to attend the ICAO Regional Seminar on Machine Readable Travel Documents, Biometrics and Border Security to be held in Rio de Janeiro, Brazil, from 17 to 19 April 2012.
3. States are urged to attend the Regional Seminar on Aviation Security and Second Meeting of the ICAO/LACAC NAM/CAR/SAM Aviation Security and Facilitation Regional Group (AVSEC/FAL/RG/2) to be held at Saint John's, Antigua and Barbuda, from 14 to 18 May 2012.
4. States are encouraged to participate in the AVSEC/FAL/RG Projects and send their comments and/or inputs to the State Coordinator of each project in order to achieve the objectives of these projects that are meant to benefit the States in the NAM/CAR/SAM Regions.
5. Each State should ensure that if an Anticipated Passengers Information (API) system is introduced, or has been established within its territories, it adheres to the standards for API data transmission in accordance with Annex 9 (UN/EDIFACT PAXLST).
6. States and International Organizations are invited to send their comments to ICAO on the new *ICAO Facilitation Manual* (Doc 9957).
7. States, whether or not represented on the Facilitation (FAL) Panel, are encouraged to attend FAL Panel meetings and to contribute to the development of FAL provisions.
8. ICAO is urged to revise out-of-date Facilitation related manuals, in particular Circular 274 — *Access to Air Transport by Persons with Disabilities*, Doc 9249 — *Dynamic Flight-related Public Information Displays*, Doc 9636 — *International Signs to Provide Guidance to Persons at Airports and Marine Terminals*, as soon as possible.
9. ICAO is urged to revise the Spanish translation for Part H, Chapter 8 of Annex 9, as well as Part 8.9, Chapter 8 of Facilitation Manual regarding "*Persons with disabilities*", and use the United Nations International Convention terminology established in 2008 as "*Personas con discapacidad*".
10. States are invited to request ICAO assistance for the implementation of Facilitation provisions, including potential technical cooperation projects, by approaching their accredited ICAO Regional Office.

11. States that have not set up their National Air Transport Facilitation Programmes (NATFP) are urged to establish, approve and implement their NATFPs as soon as possible, as well as to ensure the effective functioning of their national and airport facilitation committees. States that have already complied with Standards 8.17 and 8.19 of Annex 9 are encouraged to ensure their effectiveness in order to achieve the objective of the facilitation and to simplify all related processes, without overlooking national regulations, and for the benefit of air transport users and passengers.

12. States are urged to enhance coordination and cooperation among their government entities responsible for border controls, in order to facilitate such processes for passengers and their baggage; and to expedite the delivery or dispatch of shipments from or to their States.

13. States are encouraged to update their legislation and regulations in order to establish legal implications and include clear processes for handling unruly or disruptive behaviour in aviation facilities and on board aircraft.

14. Request that CAPSCA develops a clearer definition for “quarantine” and “isolation areas” at airport facilities.

— END —